

LA CARRIÈRE

"He, hu...bonjour monsieur...est-ce-que vous savez où ...he...les fossiles sont?"

"Des fossiles, comment des fossiles? Qu'est-ce que vous cherchez?"

"Hé Jan, wat zegt-ie? Welke kant moeten we op? Schiet op joh, we kunnen hier niet blijven staan met die twintig auto's."

"Weet ik wel Karel, maar die man verstaat me nog niet. Nog maar eens proberen...Monsieur je cherche la carrière."

"Moet je horen, jongens, Jan vraagt een Frans boertje naar zijn carrière. We moeten fossielen man, ik hoef niets te weten over de ontwikkeling van het plattelandsleven en de toekomstmogelijkheden van zo'n franse boer."

"Hou nou toch eens even je mond Karel, zo versta ik helemaal niets."

"Ah, vous cherchez la carrière."

"Oui monsieur, he...où-est-il?"

"Mais pourquoi voulez-vous y aller? Vous voulez travailler là? Et, vous venez de la Hollande pour la carrière? Incroyable."

"Waar is ie nou Jan. O jee, hij wijst precies de andere kant op. Moeten we met dat hele stelletje weer draaien. Kost ons minstens een kwartier en vast wel een paar deuken."

Enfin, dat is dan toch gelukt. En nu Jan, hoe zei die man dat we nu verder moesten."

"Tja Karel, ik geloof toch dat ik het niet helemaal goed begrepen heb. Ga hier maar eens links."

"Verdomme Jan, moet je zien. Zitten we vast. Moeten we weer met dat hele stelletje eruit zien te komen. Ja jongens, achteruit rijden maar weer en dan links de weg op. Ja, we zitten inderdaad weer fout. Wat zei je? O, jullie willen ook nog brood en wijn kopen onderweg. Verdomme, moeten we met heel dat stel ook dat dorp nog door."

"Als ik het goed op de kaart zie, moeten nu in de buurt zijn."

"Ja, dat mag dan zo onderhand ook wel Jan. We rijden hier verdorie al bijna een uur rond. En het enige wat we tot nu toe ingeladen hebben zijn een bende stokbroden en flessen wijn. Daarvoor ben ik niet van Nederland gekomen. Ik wil fossielen man."

"Kalm nou maar Karel, we komen er heus wel. Ja, kijk maar, daar ligt-ie. Rij maar het terrein op, kan best, de afrastering is toch helemaal kapot!"

"Moet je kijken, Jan. Van die hele groeve is niets meer over. Eén grote vuilnisbelt. Nou, hier kunnen we het dus wel vergeten. Helemaal dichtgestort, met vuil."

"Tja Karel, jammer hè. Maar, niets aan te doen. Laten we optimistisch blijven. Er zijn hier nog genoeg groeves. Kom op jongens, allemaal instappen, we gaan naar de volgende groeve."

"Weet je waar de volgende groeve ligt Jan?"

"Niet helemaal precies, die kaarten zijn ook zo verrekte onduidelijk. Maar we vinden het wel Karel. En bovendien.....er zijn genoeg Franse boeren die ons de weg kunnen wijzen naar de carrières."